

আমরা ভারতবাসী

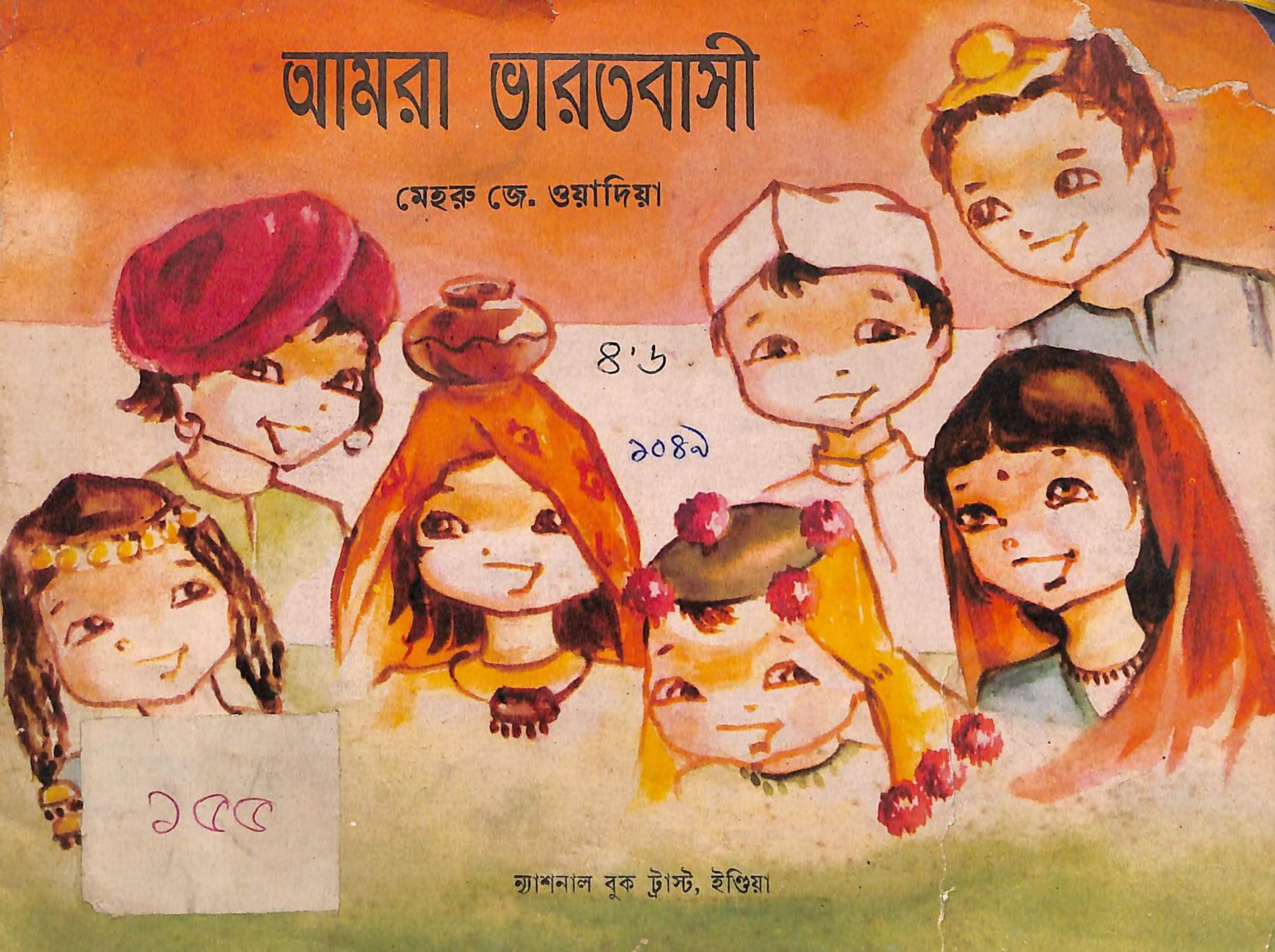
মেহরু জে. ওয়াদিয়া

৪'৬

২০৪৯

১৫৫

ন্যাশনাল বুক ট্রাস্ট, ইণ্ডিয়া



1906)

মূল © মেহরু জে. ওয়াদিয়া, 1984

বাংলা অনুবাদ © ন্যাশনাল বুক ট্রাস্ট, ইণ্ডিয়া, 1984

REVISED PRICE Rs.5.00

WE INDIANS (Bengali)



Accno - 14720

Published by the Director, National Book Trust, India, A5 Green Park, New Delhi 110 016
and printed at Indraprastha Press (C.B.T.), 4 Bahadur Shah Zafar Marg, New Delhi 110 002.

আমরা ভারতবাসী

৪'৬

২০৪২



লেখা ও ছবি : মেহরু জে. ওয়াদিয়া

অনুবাদ : অরুণ চক্রবর্তী



ন্যাশনাল বুক ট্রাস্ট, ইণ্ডিয়া

আমার নাম মীনাক্ষি ।
আমি তামিলনাড়ুর মেয়ে ।
আমি তামিল ভাষায় কথা বলি ।
আমার প্রিয় উৎসব হল পোঙ্গল ।

তোমার নাম কি ?





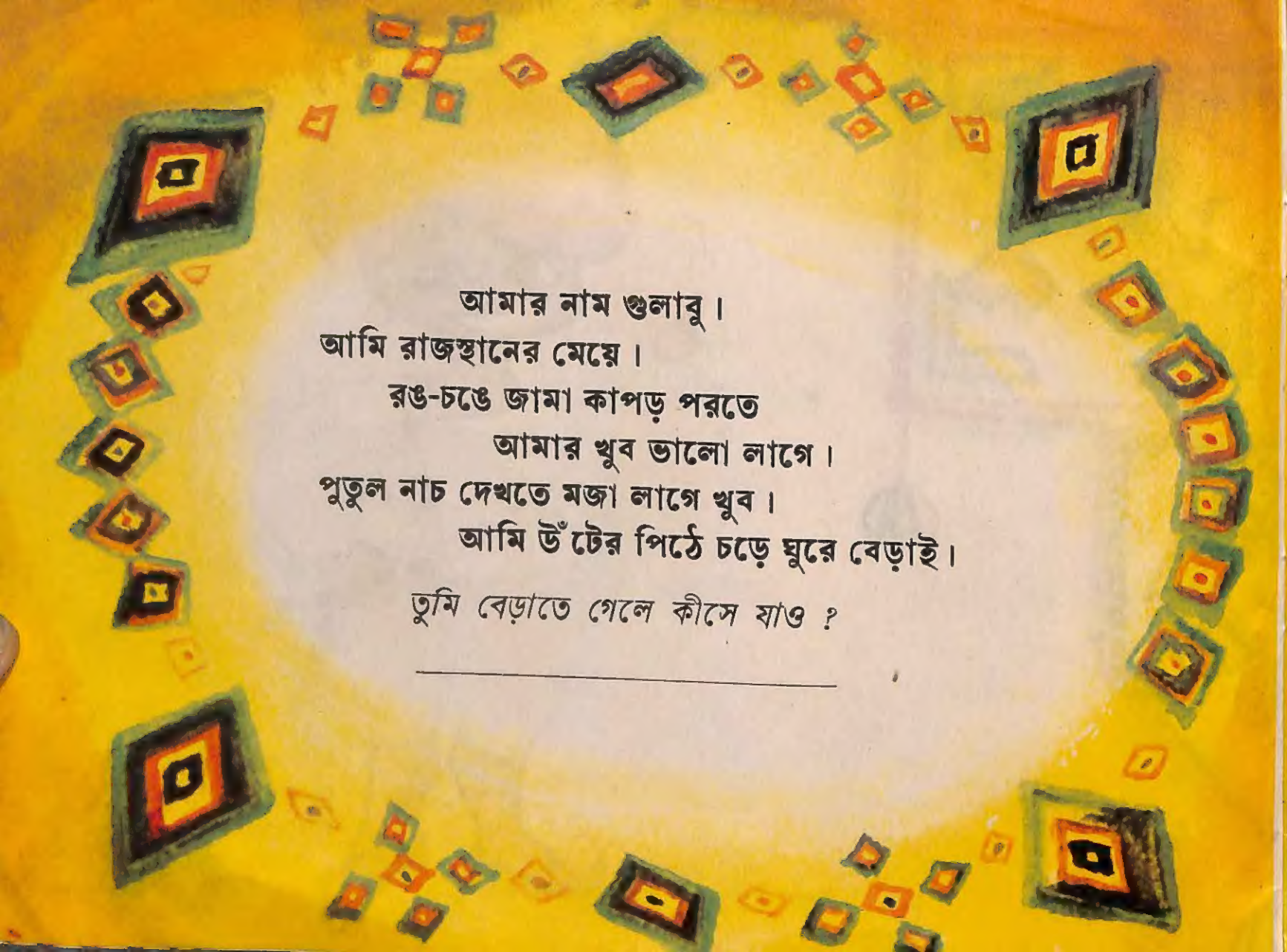


আমি হ'লাম রামু প্যাটেল ।
আমি থাকি গুজরাতে ।
গুজরাতি আমার ভাষা ।
আমার গরবা নাচতে ভালো লাগে ।
আমার বয়স সাত বছর ।

তোমার বয়স কত ?



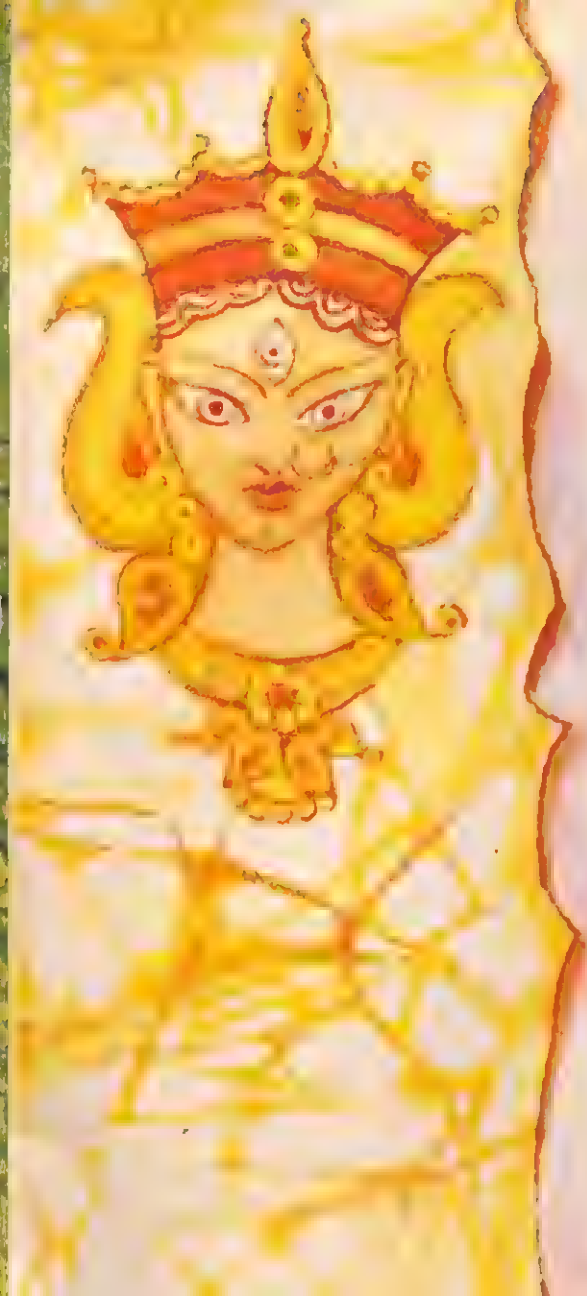




আমার নাম গুলারু ।
আমি রাজস্থানের মেয়ে ।
রঙ-চঙে জামা কাপড় পরতে
আমার খুব ভালো লাগে ।
পুতুল নাচ দেখতে মজা লাগে খুব ।
আমি উঁটের পিঠে চড়ে ঘুরে বেড়াই ।
তুমি বেড়াতে গেলে কীসে যাও ?



আমার বাড়ি পশ্চিমবঙ্গে ।
আমি হ'লাম বাদল ঘোষ ।
আমি বাংলা ভাষায় কথা বলি ।
ছবি আঁকতে আর গান-বাজনা
করতে ভালো লাগে আমার ।
আমি শান্তিনিকেতনে পড়াশুনা করি ।
তুমি কোথায় পড় ?



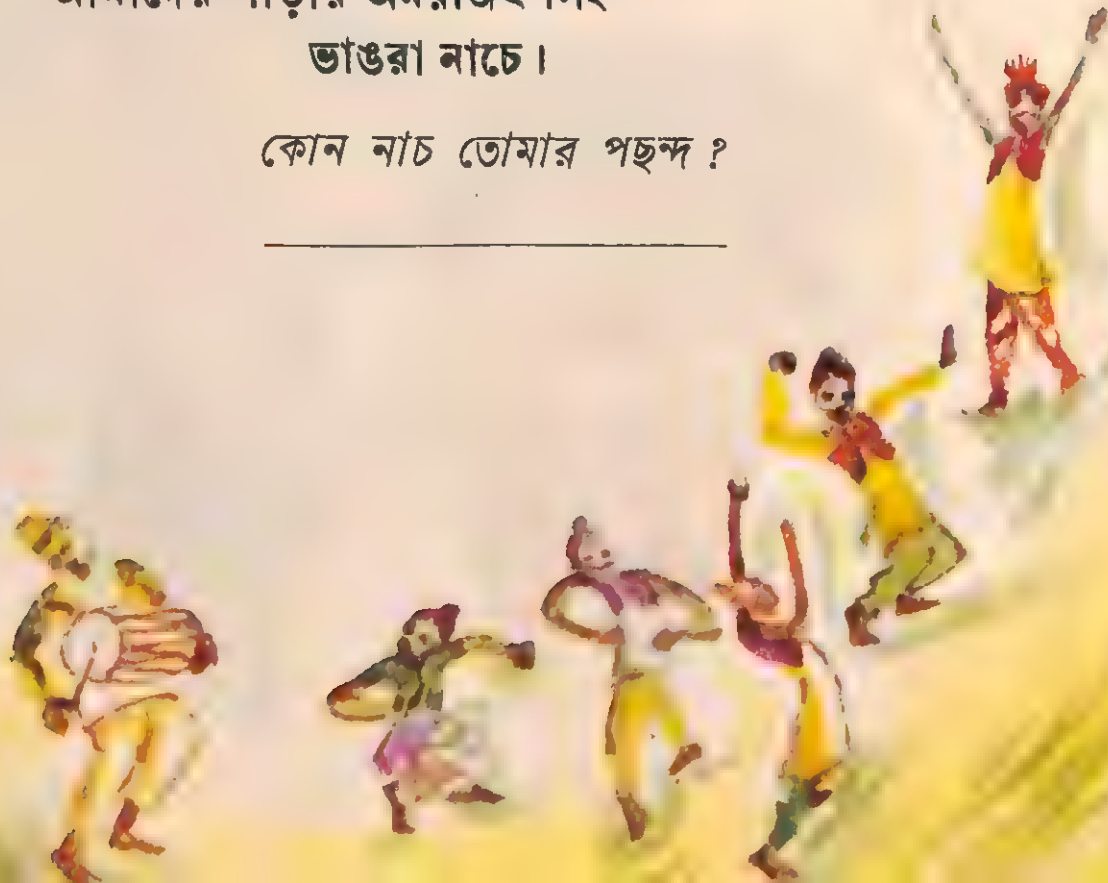
আমি হচ্ছি বিঠা ।
মহারাজ্জে আমার বাড়ি ।
মারাঠী আমার ভাষা ।
কিন্তু বোম্বাইয়ে আমাদের পাশের
বাড়ির সবাই অসমীয়া ।
ওরা এসেছে আসাম থেকে ।
তোমার বাড়ি কোথায় ?



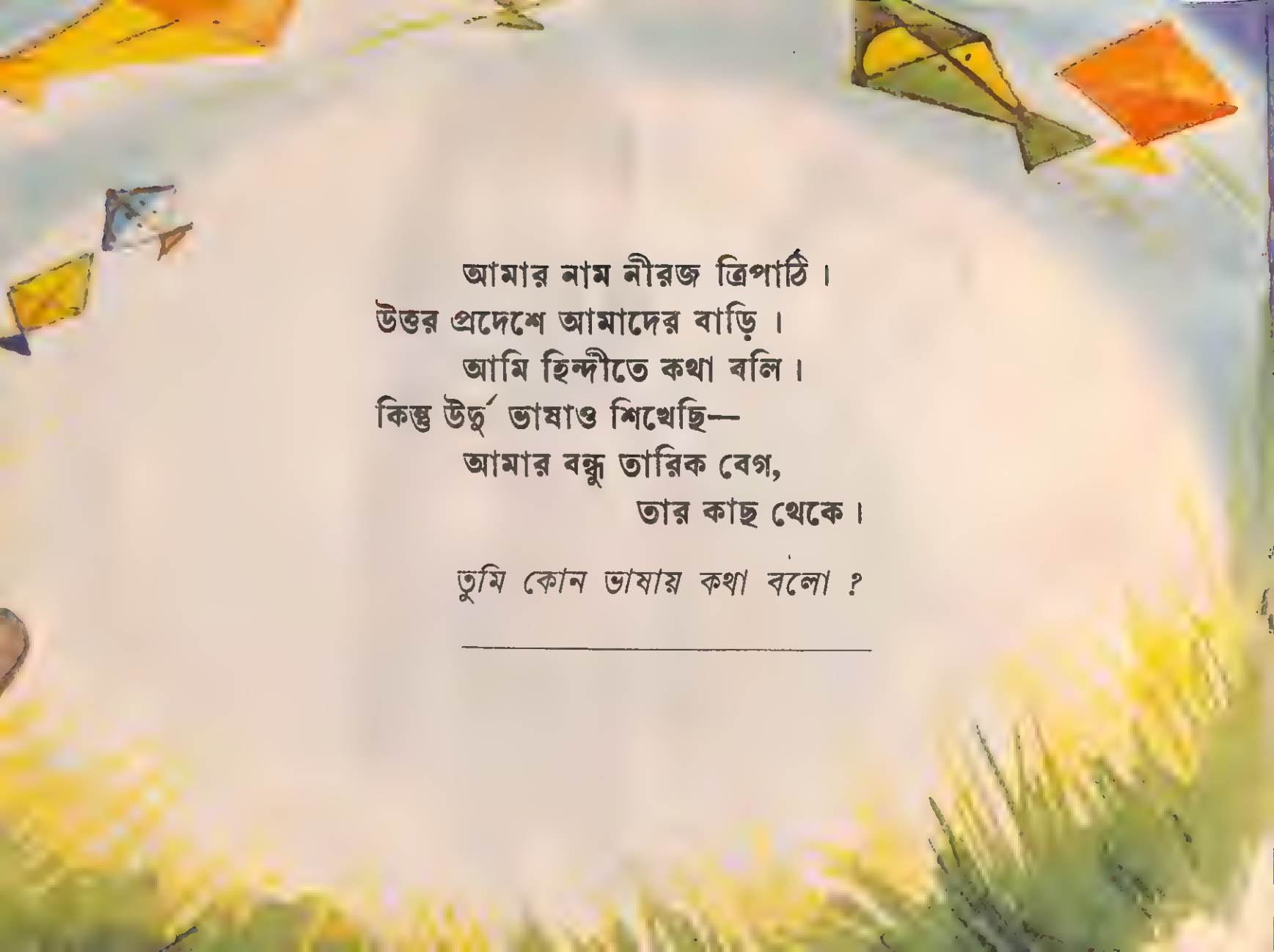


আমার নাম সুরিন্দর
আমি পাঞ্জাব থেকে এসেছি।
পাঞ্জাবী ভাষায় কথা বলি।
আমাদের পাড়ার অমরজিৎ সিং
ভাঙরা নাচে।

কোন নাচ তোমার পছন্দ?

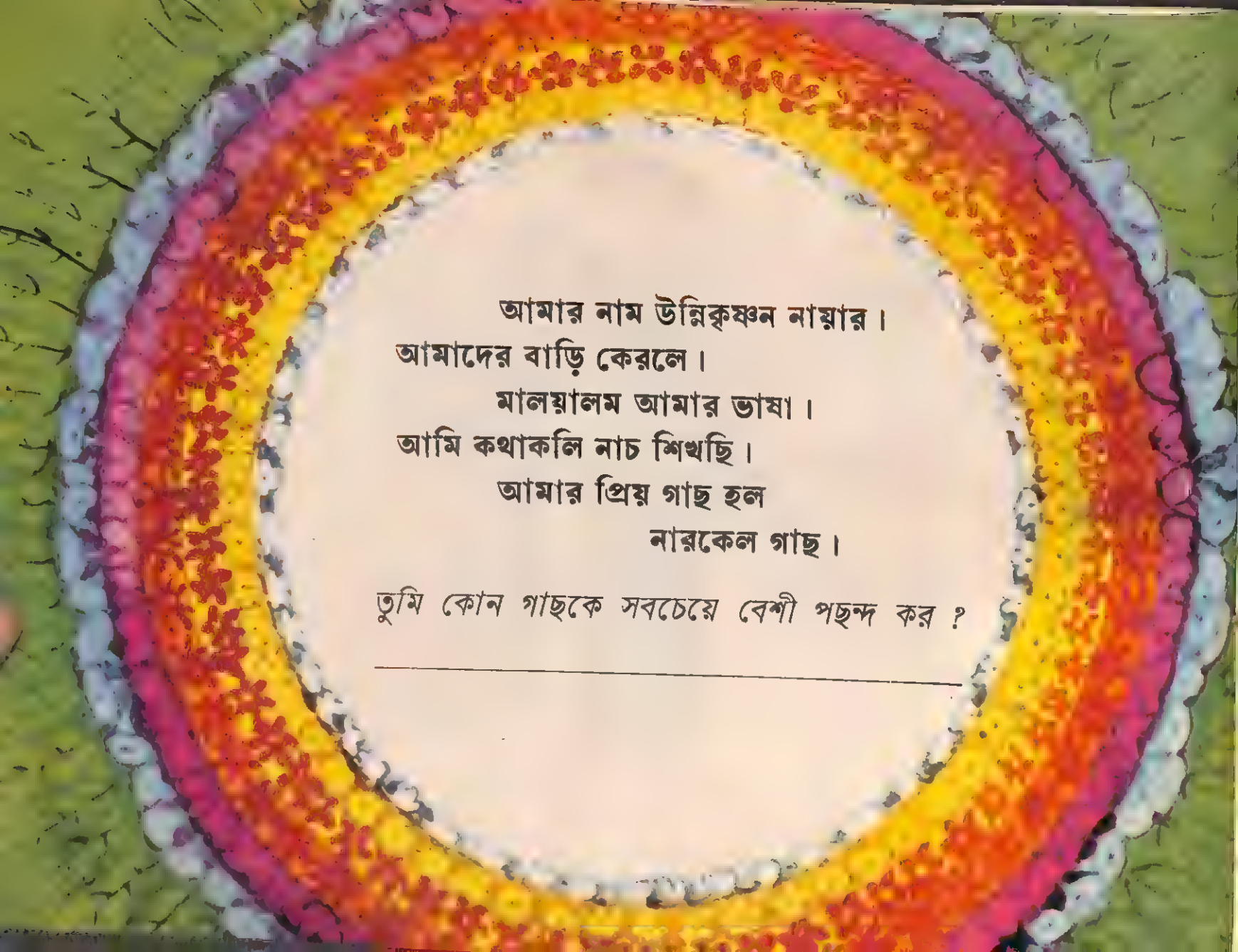






আমার নাম নীরজ ত্রিপাঠি ।
উত্তর প্রদেশে আমাদের বাড়ি ।
আমি হিন্দীতে কথা বলি ।
কিন্তু উর্দু ভাষাও শিখেছি—
আমার বন্ধু তারিক বেগ,
তার কাছ থেকে ।
তুমি কোন ভাষায় কথা বলো ?





আমার নাম উন্নিকৃষ্ণন নায়ার ।
আমাদের বাড়ি কেরলে ।
মালয়ালম আমার ভাষা ।
আমি কথাকলি নাচ শিখছি ।
আমার প্রিয় গাছ হল
নারকেল গাছ ।

তুমি কোন গাছকে সবচেয়ে বেশী পছন্দ কর ?



আমার নাম কমলা ।
কর্ণাটকের মেয়ে আমি ।
কন্নড় ভাষায় আমি কথা বলি ।
আমি মৃদঙ্গ বাজাতে পারি ।

তুমি কি কোনো বাজনা বাজাও ?



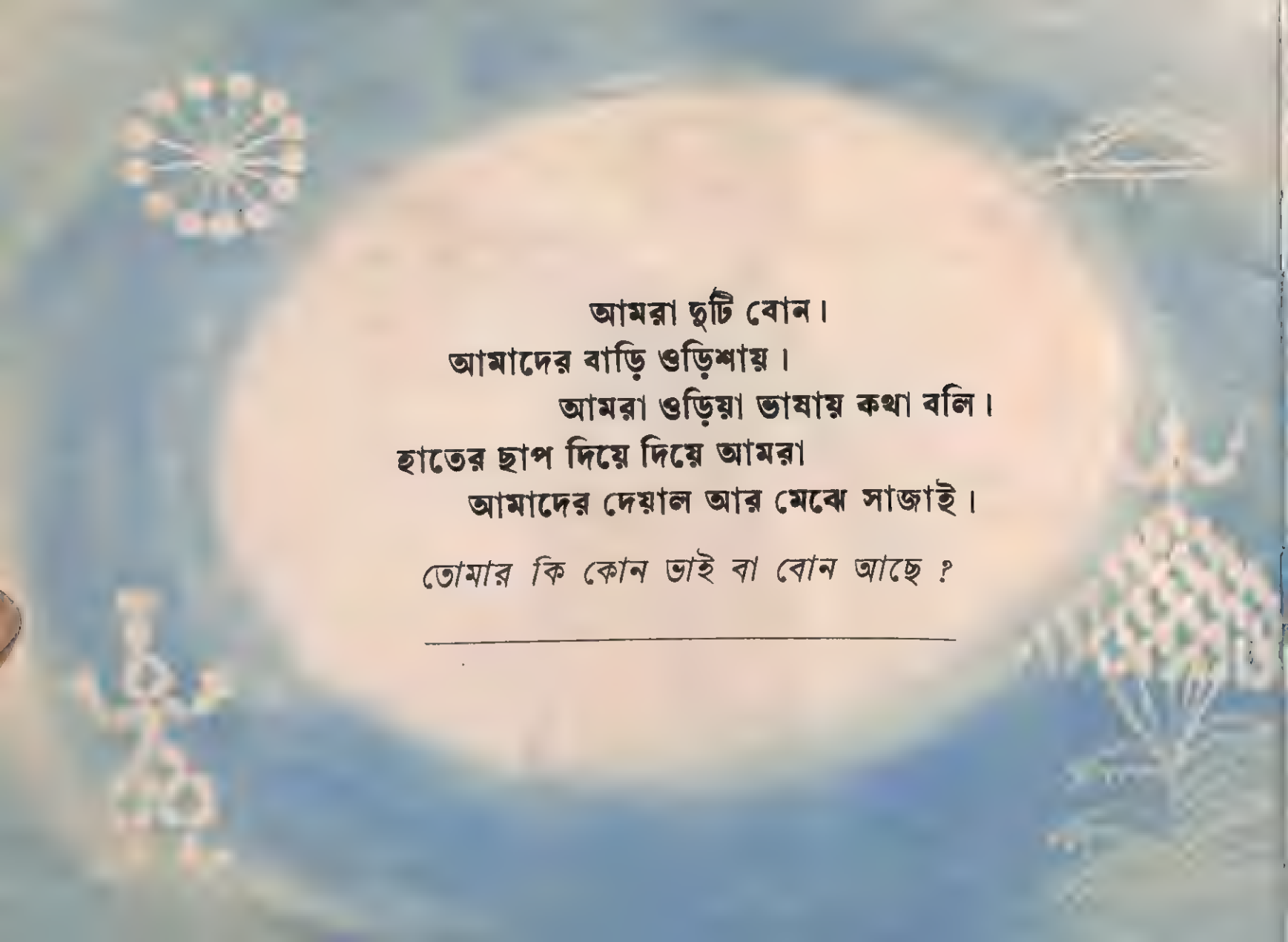


আমি হচ্ছি ভারতী ।
অন্ধ্রদেশ থেকে এসেছি আমি ।
তেলেগু ভাষায় আমি কথা বলি ।
গরমের ছুটির সময়
আমি কাশ্মীরে বেড়াতে যাই ।
সেখানে সালমা আর সুলেমান নামে
আমার যে বন্ধু আছে
তাদের সঙ্গে থাকি ।

ছুটির দিনে তুমি কোথায় যাও ?







আমরা ছুটি বোন ।
আমাদের বাড়ি ওড়িশায় ।
আমরা ওড়িয়া ভাষায় কথা বলি ।
হাতের ছাপ দিয়ে দিয়ে আমরা
আমাদের দেয়াল আর মেঝে সাজাই ।
তোমার কি কোন ভাই বা বোন আছে ?





কিন্তু আমরা সবাই ভারতবাসী—পুরোপুরি ভারতবাসী ।



National Book Trust, India
REVISED PRICE Rs.5.00

